

金門東半島碼頭 縣府啟動實質規劃

九宮兩港區，也正式以一港三港區（料羅、水頭、九宮）納入交通部核定的金門國內商港港區範圍。

至於未來計畫新建的馬山港，將是金門國內商港第四港區，主要任務為輔助經營小三通客、貨運，對接泉州石井港及備援未來翔安機場轉運旅客，以紓解水頭港快速增加的旅客量，並平衡東西半島經濟發展；次要任務為提供東半島海上遊憩據點與緊急避風水域，也將納入符合多功能碼頭的使用需求，協助活絡地方經濟及促進產業轉型。

縣府指出，依金門港各港區發展定位，料羅港為金門地區貨運及未來跨境電商物流的主要營運



上、馬山港預定碼頭位置空拍圖；下、金門東半島碼頭航線配置圖之一。（縣府提供）

視察「馬山港區」劃定、配置和辦理執行情形。洪議長肯定馬山港區建置完成後，可帶動東半島的發展與繁榮。李應文及楊永立等議員則表示，小三通船舶應規劃4席以上泊位，並應規劃於周邊納入小船泊位。另楊永立及李養生等議員也提到，港區範圍應儘量劃大才有補充空間，也不致於在建港完成後出現不夠用的窘況。

隨後，依據可行性評估結果，縣府持續辦理「金門國內商港區域（料羅、水頭、九宮、馬山）劃定」案，並於今年初開工，目前也正辦理期末報告審查，將依預定期程於今年10月報請交通部核定。

縣府表示，本案工作內容包括全面檢討金門國

合國土計畫的推動轉軌調整港區土地分區。縣府強調，馬山建港計畫實現端賴縣府團隊的決心、縣政政策的延續及中央政策的支持；縣府團隊將戮力協調中央部會共同推動，絕不讓計畫案淪為口號，也請鄉親持續給予縣府團隊支持。

另本案係縣府積極落實的「重大交通系統開發及沿線帶動」政策之一，期待透過興建東半島發展所需的交通基礎建設，將人流引入東半島地區，同時推廣觀光配套行程，藉以吸引旅客長駐當地觀光消費，並促進產業轉型及多元化，再創東半島繁榮願景。

責任編輯／趙水樹

記者翁維智／縣府報導

金門縣政府為因應逐年成長的小三通客運需求，改善水頭港在旺季的擁擠現況，並兼顧東西半島經濟發展，提出在108年間辦理「金門東半島多功能碼頭可行性評估」案，獲中央政策支持，歷經多次專家學者審查、現場會勘及召開地方說明會，最終選址定案於馬山西側海域。

縣府說明，因戰地歷史因素，早期金門島北端許多對外貿易口岸，不是已經荒廢，就是湮沒於火炮的塵埃中，而金門島南端仰賴太武山屏障躲避戰爭攻擊之便，對外港口也僅仰賴料羅港作為金門與臺灣船運樞紐，但隨著兩岸局勢的演變及大、小金門客貨運需要，近年來逐步完善的水頭

而有關於縣府積極向中央爭取馬山建港計畫的過程，縣府也說明，108年5月間，縣長楊鎮浚邀約立法院交通委員會及交通部等相關部會，抵金觀察地區交通建設。當時交通部部長林佳龍在聽取縣府簡報和地方民意後，同意將馬山港案納入五一年期的國內商港發展計畫，並讓此案提前啟動進入更實質的規劃設計，同時將廈門翔安機場等可能的影響因素，一併納入檢討，希望全案能於下期（111、115年）計畫中順利進行。

另縣議會議長洪允典去年12月間，特別帶領議員李應文、王碧珍、楊永立、李養生及議會主管

員李應文、王碧珍、楊永立、李養生及議會主管等人，由縣府秘書長陳朝金和相關局處主管陪同口岸：水頭港則是小三通客運、藍色公路、島鏈及未來遊憩船基地的重要據點；九宮港將繼續肩負烈嶼地區客、貨運輸之重任，並拓展海上遊憩產業據點。

內商港整體實質營運及發展需求，修訂既有三港區（料羅、水頭、九宮）港區範圍，並劃定東半島馬山港港區範圍，希望進一步完善金門對外交通建設及提升區域競爭力。

縣府也說明，馬山港選址定案，在建設開發進行前，尚有諸多法規規定的前置行政作業必須完成，推動過程有賴地方與中央政府共同合作。去年11月縣府邀請中央相關部會研商馬山建港應辦理事項，會中獲得各部會寶貴意見及指導，讓本案推動有所依循。

而今年6月初，立法院交通委員會及交通部等相關部會再度抵金視察本縣交通建設，並與楊鎮浚縣長及相關人員就本案深入討論，顯示中央與地方均高度重視本案推動情形。另同年6月12日縣府召開金門國內商港建設馬山港區作業說明會，會中與各國土地管理機關達成共識，未來將配合交通部核定的計畫內容辦理土地撥用。

縣府指出，本案相關前置作業包括整體規劃、環境影響評估、水下文化資產調查、海岸管理利用說明書等項目，已爭取修正納入106、110年金門港埠建設計畫辦理，後續將於111、115年金門港埠建設計畫持續辦理。待本案劃定成果經交通部核定，縣府將據以公告，並同步辦理港區範圍內的土地撥用及土地利用管理變更程序，最後將配

中華民國郵政特准掛號為新聞紙類

中華郵政特准掛號為新聞紙類

社址：25205 金門縣金湖鎮成功村一號

服務電話：(082) 332-374、332-374、332-374

傳真電話：331-1995

第二〇〇四八號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土

社長

今日二大張售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

訂閱本報刊登廣告請多就近利用各地區代辦處

本報廣告組電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net

電話：332374 傳真：330884

金城地區 電話：328728 金城鎮民族路90號

金湖地區 電話：331525 金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區 電話：0933699781 金沙鎮官澳36號 李姪

金寧地區 0910334484 金湖鎮武德新莊118號

烈嶼地區 TEL:363290 FAX:375649 手機：0963728817 烈嶼鄉后頭34之1號

夏興地區 電話：331818 0905372050 金湖鎮復興84號

賀

楊秀清先生當選湖埔國小109學年度學生家長會會長

何佩舉 楊武雄 當選家長會副會長

黃志強 楊承釁 當選家長會常務委員

翁清濤 周清曜 許國杉 楊弘彥 楊志勇 楊宏彬 楊天生 金憲政 花慶 薛正彥 當選家長會委員

榮譽會長：楊永立

榮譽副會長：楊清誠、楊福建、楊恭棋、楊忠毅、楊忠俊

榮譽委員：楊守信、楊守仁、楊永堆、楊加順、蔡世舜、楊榮譽、楊得利、楊振為、楊肅謙、楊金練、楊國和、楊天賜、楊清栽、王恩典、楊和平、許鵬飛、楊文號、陳成泉、楊移進、林銀蘭、楊國基、楊忠贊、楊恭孝、楊松發、楊文西、洪榮良、陳玉、黃彩戀、楊振嵩、楊水信、林金月、楊志添、楊弘仁

眾望所歸

校長蔡玉羨暨全體教職員工生 湖埔國小 全體學生家長敬賀 校友會理事長楊永立暨全體校友

恭賀

李翌漳兄弟當選連任 金門縣觀光特產協會第四屆理事長

卓克 越孚 領眾 導望

金門縣酒類同業公會 理事長陳再德暨全體理監事仝賀

09/21(一) 10/04(日) 逗陣來玩

中秋博狀元餅

everrich 昇恒昌金湖廣場 Ever Rich Golden Lake Plaza 10:00-19:00 5F客服櫃台旁 持當日昇恒昌金湖廣場之銷售單或發票 單筆消費滿 NT\$2,000 即可參加 中秋博狀元餅 活動乙次

金湖飯店 GOLDEN LAKE HOTEL 19:00-21:00 金湖飯店1F大廳 活動期間入住金湖飯店使用安心旅遊自由補助 即可參加 中秋博狀元餅 活動乙次

金門縣金湖鎮大湖路二四二號 服務專線：0800-818-588

金門縣金湖鎮大湖路二四二號 服務專線：0800-818-588

金坊免稅商店 KINGFORD 13:30-15:30 出境區客服櫃台旁 持當日金坊免稅商店之銷售單或發票 單筆消費滿 NT\$999 即可參加 中秋博狀元餅 活動乙次

金門縣金湖鎮尚義路二號 服務專線：0800-553-006

金門縣金湖鎮尚義路二號 服務專線：0800-553-006

眾多好禮 等你來拿

金湖客房住宿券乙晚 (價值NT\$16,800)

GEORG JENSEN 餐具4件組 海島風光

收納真空機組 海島風光

寵愛登機箱

昇恒昌官網 詳細活動辦法 詳見店內公告

民曆紀事

喜神：正南

財神：正西

日煞：西方

日沖：雞40歲

宜：日逢月破日大凶 祭祀 沐浴 療病

不宜：吉事 少取

金門縣政府旅台鄉親 北部服務中心 02-29150045

金門縣政府旅台鄉親 中部服務中心 0932-622-137

金門縣政府旅台鄉親 南部服務中心 0919-113-366

台北榮總金門鄉親服務台 (02)2875-7814

安寧返鄉服務專線 衛生局 0913-862-282(鄭志強)

法務部調查局檢舉專線 0800-007-007

金門縣政府廉政專線 325538

金門縣警察局 325341・372218

刑警大隊 325652

反詐騙專線 165・110

交通隊 320870

金門縣消防局 324021

金門第九海巡隊 334261・336288

363816

金門縣港務處 332268

金門縣消費者服務中心 電話 1950

部立金門醫院 332546-7

金門縣殘障服務協會 330765

金門縣路燈道路養護小組免費服務專線 0800-020-120

金門縣殘障專用公車預約服務專線 0800-811-100

金門縣政府菸酒檢舉專線 082-322976

勞工行政服務專線 337291

社會福利服務專線 324648

金門縣康復之友協會 334380

金門就業中心專線 311119

本報意見稿服務電話 332374

爲期一個月全國路口安全大執法於109年9月1日登場，警政團隊調派人力，全面加強道路交通安全勤務，期盼藉此帶動高潮，樹立大眾正確觀念，恪遵道路安全規則，維護交通安全。

根據警方初步統計，三天時間，取締違反道路交通安全多達數千件，台灣本島居多，離島次之，其中又以未走行人穿越道、紅燈穿越馬路佔其大宗，

責任編輯／趙水樹

阿公阿嬤歌賽 吳再發台語組奪冠 楊明珠國語組第一



社會處舉辦「109年慶祝重陽節系列活動—阿公阿嬤歌唱大賽」，共計有54位長者報名參加。

(陳麗好攝)



記者陳麗好／金湖報導
以歌會友！金門縣政府社會處辦理「109年慶祝重陽節系列活動—阿公阿嬤歌唱大賽」，19日假社福館演藝廳舉辦，比賽共分國語組及台語組，共計有54位長者報名，長者們盛裝出席，經過抽籤、打拚後登場，有模有樣也相當慎重，現場不乏祖孫三代同場的畫面，長者在家人陪伴下與會，彼此用歌唱交流，聯繫情感，也提升生活樂趣。

金門縣政府社會處表示，為提倡長者日常休閒活動，聯繫長者情感，為長輩們開闢表演舞台，已連續數年在重陽節前舉辦歌唱比賽，讓長者以歌會友，透過歌唱拓展生活交際，也豐富生活內涵。今年度阿公阿嬤歌唱大賽共計有54人報名參加，分組依人數評選出前3名和優勝數名並頒發特殊獎項鼓勵。

「109年慶祝重陽節系列活動—阿公阿嬤歌唱大賽」，19日上午9時起假社福館演藝廳舉辦，與會長者依序登台獻唱，副縣長黃怡凱、社會處副處長李廣榮和與會參賽者及其家屬等齊聚一堂。經過5小時的比賽後，最後分別由吳再發及楊明珠奪得台語組和國語組冠軍。

社會處表示，希望透過活動鼓勵長者走出戶外，透過歌唱比賽聯繫長輩們之間的情感，也以歌會友拓展人際交流，提升生活的樂趣。此外，也希望長者們透過參與社區各項健康促進活動，延緩失能，健康百二，讓快樂的歌聲傳遞延續下去。

「109年慶祝重陽節系列活動—阿公阿嬤歌唱大賽」比賽結果揭曉：

台語組：第一名吳再發、第二名董耀榮、第三名李增約、優勝許乃義、洪少濤、林綉英。

國語組：第一名楊明珠、第二名黃英桃、第三名楊彩雲、優勝董華南、翁玉、陳進旺。

最佳造型獎：郭素英、最佳台風獎：蔡允言、最佳勇氣獎：張國強、最佳人氣獎：黃永陣、最佳精神獎：王英猛、特別獎：陳明進。

記者陳麗好／金湖報導
金湖海濱花蛤季即將於10月2日至4日舉行，系列活動之一的歌唱大賽，吸引多人報名，金湖鎮公所日前海選出30人進入預賽，於18日晚間舉辦複賽，再挑出15人進入決賽，屆時冠軍可獲得1萬5000元獎金。

金湖鎮公所公布入围花蛤季歌唱大賽決賽名單：黃偉齊、高曉哲、駱毅華、張鈺邦、王芊文、李姍樺、邱吉爾、江庭瑋、吳秀俊、吳品宣、許韻萍、鄭立恆、梁穎臻、李依喬、王鴻偉，共15人。

金湖鎮公所表示，今年歌唱大賽決賽預定於10月3日下午7時起，在金湖鎮成功出海港口廣場辦理，取冠、亞、季、殿軍及優勝4人，冠軍獎金1萬5000元，亞軍獎金1萬2000元，季軍獎金1萬元，殿軍獎金8000元，優勝4名獎金各5000元。參加決賽未獲獎牌者獎金各2000元。

闖花蛤季歌賽 15人晉決賽



花蛤季歌唱大賽舉辦複賽，選出15人進入決賽。

(陳冠霖攝)

楓香·腳步 舞往直前 棠風共聯翩



記者李增汪／綜合報導
來自基隆的楓香舞蹈團，昨日下午二時三十分起，在金門縣文化局演藝廳，與金門在地的棠風舞蹈團聯合演出，吸引眾多觀眾到場欣賞。楓香舞蹈團由飛鳳及文藝章章得主孫玲珍老師於2009年創辦，是基隆第一的傑出演藝團體。此次《楓香·腳步》節目內容包含楓香舞蹈團經典舞碼：獲得全國舞蹈比賽特優第一的「彩雲當空」、「鬱」，及一系列民俗舞、古典舞、現代舞、芭蕾舞全新創作。

金門棠風舞蹈團也帶來四首精彩舞碼：「獨一無二」、「媽拐」、「我們愛跳花鼓燈」、「淮水情蘭花灣」。整場節目循著「一葉楓香、青春有我、隨風飛翔、舞往直前」四大段落。基隆楓香舞蹈團及金門棠風舞蹈團，並一同帶領到場觀眾浸潤在優美、創新兼具的藝術氛圍。

基隆楓香舞蹈團昨與金門棠風舞蹈團攜手於金門縣文化局演出。(李增汪攝)

兒少福利機構主管人員訓練結業



金門縣托育主管人員訓練班昨日結訓，34名學員順利取得結業證書。

(縣府提供)

記者翁維智／縣府報導
「109年度金門縣托育人員暨兒童及少年福利機構主管人員訓練班」昨(20)日圓滿結訓，全縣有34名學員順利取得結業證書，主辦單位並於當日上午假金城國中辦理結訓典禮，由縣府社會處副處長李廣榮代表表揚領銜嘉賓到場主持。

李廣榮表示，依據兒童及少年福利機構專業人員資格及訓練辦法，具備相關經歷取得270小時兒童及少年福利機構主管人員專業證書後，可至兒童及少年安置及教養機構工作，包括：兒童或少年之機構、托嬰中心、早期療育機構、安置及教養機構、心理輔導或家庭諮詢機構、其他兒童及少年福利相關機構應聘主管。而針對機構經營需求及嬰幼兒發展不同階段的需要，李廣榮也說明，本縣為因應逐年增加的公私立托嬰中心，並培訓其他兒少福利機構人員在職培訓管道，鼓勵相關兒少福利人員提升專業技能，也希望藉著這項托育人員安置及教養機構主管人員專業證書，提升機構服務品質。

記者李金鎰／烈嶼報導
西口國小(樂齡中心)昨日舉辦一場溫馨「烈嶼鄉祖父母節聯歡活動」，近70位祖孫共聚上林社區活動中心，參與親子趣味遊戲等一連串活動，透過活動凝聚鄉親們熱情參與團體性之休閒活動，提升親子天倫樂，並喚起各界對於親情、孝道及敬老尊賢倫理道德的重視，現場洋溢幸福祖孫情。

「烈嶼鄉祖父母節聯歡活動」活動內容，安排祖孫健康運動帶動跳；祖孫共學家庭教育「祖孫合作對抗篇」，以家庭教育、倫理教育之生活體驗為主題進行五關闖關遊戲，(祖孫套圈、祖孫拼拼樂、祖孫實果樂、祖孫彈珠樂、祖孫摸彩樂)，藉親子趣味遊戲促進親子相互合作，激發親子間互信互助功能。



西口國小樂齡中心舉辦祖父母節聯歡活動。

(西口樂齡中心提供)

中秋歌唱教學報名 身障優先

記者陳冠霖／綜合報導
中秋節將至，金門縣身心障礙福利協會將於中秋節前夕舉辦「歡慶中秋暨歌唱教學活動」，訂於9月27日下午2時，在金門縣金城鎮救國團旁金鑽卡拉OK辦理，活動將邀請專業音樂老師現場教學，提供一場具有趣味性、休閒性與自我挑戰性的學習成果發表會，鼓勵身心障礙者們克服緊張、怯場，勇於上台歌唱，表現自我。

本活動參加對象以持有身心障礙福利協會會員證，或於上週時間受訓報名，報名方式：請攜帶身心障礙福利協會會員證或個人資料，至協會辦理報名事宜；為了方便身心障礙朋友報名作業，可來電或傳真報名，報名電話：082-330765、傳真：082-330731。

金門縣身心障礙福利協會理事長黃鈺峰表示，希望藉此活動達到拋磚引玉的效果，喚起社會及機關團體主動對弱勢團體伸出援手，黃鈺峰表示，目前社會上有許多各個角落，都還存在極度需要關愛的弱勢邊緣族群；主動照顧這些弱勢家庭就是在做功德，不僅溫暖他們，也會溫暖自己。

文化部辦傳統匠師資格審查 首次有金門場



109年度傳統匠師資格審查金門場首度登場，昨日上午並在國定古蹟朱子祠舉行學科測試，共有十位考生參加。（李增注攝）

【本報記者李增注／綜合報導】文化部傳統匠師資格審查於昨（20）日分別在臺灣和金門同步登場，金門場為歷年來首次開辦。審查項目為金門較常見之漢式大木作及泥作（土水作）二種工項。

109年度傳統匠師資格審查金門場首度登場，昨日上午並在國定古蹟朱子祠舉行學科測試，共有十位考生參加。金門縣副縣長黃怡凱和文建會主任曾逸仁，也都到場關心。施國隆希望傳統匠師資格考試能陸續在金門舉辦，並有愈來愈多人報名參加，也肯定金門縣在閩南傳統建築和歷史古蹟、建築和文化保存維護的用心。

文化部109年度受理申請傳統匠師資格審查，今年首度到金門舉辦，考場設在朱子祠講堂，學科測試日期於昨（20）日舉行。副縣長黃怡凱表示，讓在地匠師不用大老遠跑到台灣參加考試，可以省下一大筆交通和住宿費用，有助考生取得國家考試認證，並強調，這樣的傳統匠師考試，是中央和地方很好的合作模式。

施國隆表示，近年來文化部每年辦理兩梯次傳統匠師資格審查，每年皆有澎湖及金門匠師考得遠道而來應試。金門需要保存修復的古蹟、歷史建築數量並不亞於臺灣本島，惟金門目前具備傳統匠師資格者92人，占全國具備傳統匠師資格75人的12%；其中大木作20人，土水作45人，50歲以下僅5人（占9%），其中大木作與土水作都各僅有1人，可見亟需引入文化資產修復技術之新血。本次增開金

漁民節邀請卡即摸彩券 已郵寄會員

【本報記者陳冠霖／金湖報導】由金門縣政府指導、金門區漁會主辦的「金門地區慶祝109年度漁民節活動」訂於9月26日上午9時於社會福利館演藝廳舉辦，金門區漁會表示，活動邀請卡、明信片業已郵寄各會員通訊處，如未收到會員請於9月24日上午12點前到金門區漁會辦理補發，逾期不再補辦。作業，該明信片將作為活動摸彩券，請參加活動會員當日上午8時50分前將明信片投入摸彩箱，並請攜帶身分證憑據領取彩品，無者視同棄權。

另依社福館演藝廳入場規定，會員服裝請勿穿著背心、拖鞋入場，並禁止攜帶6歲以下兒童入場，配合防疫規定進入會場請實名登記及佩戴口罩，為配合慶祝活動人員編組，當日區漁會新湖漁港、會本部、冷凍廠、加油站、烈嶼辦事處停止洽辦各項業務，請會員配合辦理。

金門區漁會表示，當日活動內容包括家政班舞蹈表演、青少年二十四節令鼓表演、表演模範漁民、模範漁家、優良小組長、優良家政班班員、績優員工暨幸運摸彩。109年度表揚人員如下：

一、模範漁民：楊能容、李銀、李姬、陳素珍、陳明珠、洪孟飛、黃愛貞、周珍治、楊雪利、李根灶、羅勝仁、林妙芳等十二名為本年度模範漁民。

二、模範漁家：李明彩、許美麗、陳偉真、洪秋雲、許幼數等五名為本年度模範漁家。

三、優良小組長：楊麗美、陳玉秀、楊鳳美、黃彩虹、陳惠玲、呂國泉、倪振國等七名為本年度優良小組長。

四、優良家政班班員：許淑萍、翁明麗等二名為本年度優良家政班班員。

五、績優員工：陳詩玫。

金門縣文化局長許正芳指出，要特別感謝文化部文化資產局重視金門地區的人才培訓，今年特地開設金門場審查，讓金門在地考生免舟車勞頓的時間與費用，增加報考率。

文化局表示，金門縣古蹟歷史建築目前總數有24處，每年均逐步增加古蹟歷史建築數量，又傳統建築200多棟，金門正面臨匠師走向高齡化的趨勢，鮮少有年輕匠師投入這行業，經登記在案的70位匠師中，僅26位低於65歲（佔37%），金門匠師年齡多偏大，急需匠師人才培育及養成，以利參與老

建築的修復及傳承。

為了提升閩南建築的修復人力，縣府透過產官學合作，積極與國立金門大學、國立金門高級農工職業學校、金門的營造廠及在地匠師，辦理「金門傳統匠師推廣教育班」之培訓班，已培訓出不少在地人才。

金門縣文化局也積極爭取中央至金門設立匠師學術科考試，爭取中央預算修復張文帝洋樓以作為文化資產人才培育中心，該人才培育中心也會辦理相關課程的執行，將金門傳統匠師特有的技術傳承給學員，學成後投入歷史建築或古蹟之修復，補強人才的短缺。

文化局強調，未來也希望中央提高考生們學習傳統匠藝的誘因，以利每年近200棟古老建築之修繕所需之匠師，並可完善法規保障其就業及薪資，同時文化局也試著改善工程環境，以提高營造廠商收入，增加投入傳統建築行業之意願，逐漸將金門打造為傳統建築修復島，再造產業新契機。

為了留給後代子孫更多的文化傳承，文化資產的保存已是全民的共識之一，而保存技術的傳承更是至關重要，文化部文化資產局於108年大木作及泥作（土水作）二項，本梯次報名臺灣場82人，金門場10人，共計92人報名，報名人數相較以往大幅攀升，是政府及民間大力推動文化資產保存所帶動之效應。

金門縣文化局長許正芳指出，要特別感謝文化部文化資產局重視金門地區的人才培訓，今年特地開設金門場審查，讓金門在地考生免舟車勞頓的時間與費用，增加報考率。

文化局表示，金門縣古蹟歷史建築目前總數有24處，每年均逐步增加古蹟歷史建築數量，又傳統建築200多棟，金門正面臨匠師走向高齡化的趨勢，鮮少有年輕匠師投入這行業，經登記在案的70位匠師中，僅26位低於65歲（佔37%），金門匠師年齡多偏大，急需匠師人才培育及養成，以利參與老

金門縣政府 公告

主旨：公告標售本府新北市中和區金門新村縣有非公用不動產1宗，請踴躍參加投標。

依據：金門縣縣有財產管理自治條例第五十九條之三條。

公告事項：

一、開標日期與地點：訂於109年10月15日(星期四)下午3時正於本府大禮堂(地址:金門縣金城鎮民生路60號)當眾開標。當天如因颱風或其他不可抗力事由致停止上班，則順延至恢復上班第一個下午3時正同地點開標。

二、投標資格及投標方式：

(一)凡法律許可在中華民國領土內購置不動產之公、私法人及自然人均得參加投標。

(二)外國人參加投標，應受土地法第十七條至第二十條限制；大陸地區人民、法人、團體或其他機構，或其於第三地區投資之公司參加投標，應受臺灣地區與大陸地區人民關係條例第六十九條之限制，且於「大陸地區人民來臺投資業別項目」未開放不動產業前禁止陸資投標為住宅及大樓之開發或經營。

(三)有意投標者，應依照投標須知規定辦理及填寫投標單，以郵遞方式，連同投標單及投標保證金掛號函件於開標信箱前寄達本府指定之郵政信箱。逾期寄達者，由投標人逕洽郵局辦理原件退還。

三、領取投標須知及投標單之地點：請於本府(網址: <http://www.kinmen.gov.tw>)自行下載列印相關資料。

四、標售不動產之標示、面積、都市計畫使用分區、標售底價及投標保證金金額詳如標售清冊。

五、標售不動產有關土地與建物等地籍登記資料及都市計畫狀況，請投標人自行向新北市中和地政事務所及新北市都市計畫主管機關查閱。

六、標售之不動產一律按現況點交，本府不負瑕疵擔保責任，建物之固定建材已過工程保固期限，其修繕等費用由得標人自行負擔。

七、109年10月10日至11日(週六至週日)，上午9:00至12:00及下午14:00至17:00開放現場看房，未赴現場看房者亦視同瞭解現況，投標人應自行評估，得標後不得提出任何異議或要求退還押標金。若遇天災或其他不可抗力事由經相關單位宣布停止上班，則取消開放看房，不另擇期辦理。

金防部戰車營射擊公告

本部預計於109年9月22、23、24、25日，每日05:30~07:30時於金湖鎮新塘砲陣地實施火砲對海軍彈射擊。敬請有關單位於射擊時間及區域，全力配合管制，以利本部任務遂行。本區嚴禁進入檢拾彈殼、彈片，凡未經許可擅自進入者，依法究辦。

金防部戰車營射擊公告

本部預計於109年9月22、23共計2日，每日08:00~12:00時於金湖鎮上靶場實施火砲對海軍彈射擊。敬請有關單位於射擊時間及區域，全力配合管制，以利本部任務遂行。本區嚴禁進入檢拾彈殼、彈片，凡未經許可擅自進入者，依法究辦。

109年度標售金門縣政府新北市中和區金門新村縣有非公用不動產1宗標售清冊

標	不動產標示 (新北市中和區東山段)建號	房屋門牌 (新北市中和區興南路一段85巷)				房屋面積		土地 (新北市中和區東山段370地號)		標售底價(元)	投標保證金金額			
		棟別	門牌	樓層	主建物面積 (㎡)	附屬建物面積 (㎡)	共有部分面積 (㎡)	合計面積 (㎡)	權利範圍 (坪)			土地持分面積 (㎡)		
1	2983	B2	49號	1	115.15	9.88	77.10	202.13	61.14	342	34.36	366,994	22,438,000	2,300,000

備註：1、上開標的物使用分區為都市計畫住宅區；構造種類為鋼筋混凝土構造。
2、採現況標售及現況點交，建物各項保固期限依工程合約規定，現已過保固期限，修繕費用、復水及復電等費用概由得標人自理。
3、共有部分之使用(含管理費繳交及車位使用)，請得標人自行依「公寓大廈管理條例」相關規定向金門新村公寓大廈管理委員會辦理。
4、開放現場看房依金門縣政府公告時間，自109年10月10日至11日止。相關繳款事宜，請上班時間(上午08:00~12:00，下午13:30~17:30)逕洽金門縣政府財政處，電話(082)318823轉62272、62282。

金門縣基督教宣教及文化協會 籌備會徵求會員入會公告

主旨：本會金門縣政府109年8月6日府社行字號第1090067518號含核准設立，並成立籌備會，茲公開徵求會員。

公告事項：

一、本會宗旨：本會為依法設立、非以營利為目的之社會團體，以培養基督教人才以及推廣基督教文化為宗旨。

二、入會資格：凡贊同本會宗旨、年滿二十歲、具有基督教信仰，填具入會申請書，經理事會通過，並繳納會費後，為個人會員。不限國籍，需具台灣居留證。

三、籌備期間申請入會之截止日期：即日起，至中華民國109年9月30日止

四、籌備會地址、電子信箱：金門縣 金寧鄉伯玉路二段115-1號 paulkk@naver.com

五、籌備會聯繫人、電話：金貴羅先生 0905-379292、劉紹軍先生 0987-955592、蔡惠卿小姐 0912-550040

六、入會申請資料如附，請向籌備會索取。

籌備會主任委員：陳世聰

各衛生所門診表

高雄地區各所接開時間：週一至週五上午09:00-12:00
開診：處方使用門診時間開診，請候診者先至各所電話號碼確定後前往。

	金城衛生所 電話：325059 / 325270		金寧衛生所 電話：325735		金沙衛生所 電話：352854		金湖衛生所 電話：336662		烈嶼衛生所 電話：362078	
	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午
星期一	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順
星期二	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順
星期三	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順
星期四	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順
星期五	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順	家醫科門診 陳天順	社區服務 陳天順
星期六	休診	休診	休診	休診	休診	休診	休診	休診	休診	休診

出租

金城透天房屋
7房6衛二廳
停車空間大
套房雅房設備全
(多間)

售
二手機車
電動車，代步機車
洪先生：0932817685
洪小姐：0911883319

金樂工程有限公司(丙等冷凍空調承裝業) 乙級技術士

台銀供同供應契約供應商(中信局採購)：金門唯一的一家在地供同供應契約，真正做到在地化的服務。

電話：322179 行動電話：0912-769-613 傳真：312339

代理空調設備：三菱電機空調、富士通將軍空調、冰點空調、特菱空調冷氣、華菱冷氣空調

tehtai

60餘年製床經驗，守護您健康睡眠

德泰彈簧床(金門旗艦店)

電話：(082) 316-246
地址：金門縣金寧鄉環島北路二段20-1號
營業時間：每日 11:00 - 20:00

鈺磚建設有限公司 京鈺營造有限公司

房屋興建 施工 土地開發 合建 房屋投資買賣 免費鑑價估價

金門縣金城鎮中興路 205 號
洽詢電話：311-727

出租

金城透天房屋
7房6衛二廳
停車空間大
套房雅房設備全
(多間)

售
二手機車
電動車，代步機車
洪先生：0932817685
洪小姐：0911883319

榮成鋼筋綁紮

公共工程
土木工程
大廈公寓
小項工程
代工代料

電話：0975-290-967

社團法人中華民國職業安全衛生勞動能力職能學術研究發展協會
接受勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署 委託辦理
109年度第3次委託辦理失業職業訓練 **招生** 簡章及報名表請至本會索取

報名時間：即日起至09月18日 止每星期上課五天
報名地點：台北市松山區南京東路二段109號3樓 榮成鋼筋綁紮

簡章及報名表請至本會索取
簡章及報名表請至本會索取
簡章及報名表請至本會索取

簡章及報名表請至本會索取
簡章及報名表請至本會索取
簡章及報名表請至本會索取

簡章及報名表請至本會索取
簡章及報名表請至本會索取
簡章及報名表請至本會索取

夏恩英語 雙語教學

歡迎使用 3倍槓桿券 1+1金門槓桿券

暑期夏令營開始囉~

基礎發音班(中班-小三生)週一至五晚上
國中閱讀會話班(小四以上)週一、三、五晚上
暑期戶外教學 科學實驗-週六或日(免費報名預約)

國小 小童制教學 082-336555
幼稚園 3-6歲 皇家課後指導班 0977-552397

地址：金門縣金湖鎮黃海路3號
電話：082-336555 (金湖國小斜對面)

準公共化幼兒園
不但學費有補助 而且保障不打折



我記得穿著藍色百褶裙、白色上衣，就讀「延長義教，我校首辦，莘莘學子，獲益良多」的金城國中，青春無邪、年華正好的我們。

畢業自城廂兩所不同的小學，而且又隔了一屆，我們居然有緣比鄰教室，朝夕見面。校園中的妳，出類

木蘭辭

◎陳妙玲

拔萃。投稿學生園地，屢屢見報；參加作文、演講比賽，總是名列前茅；參加全縣獨唱比賽，一鳴驚人……。更不用說妳在課業上的表現，往往得到師長稱許，學弟妹欽羨。

有個畫面深植腦海，那時妳國二，我國一。有一次下課，也許是興之所至，抑或是事先約定好，妳就在教室外面走廊上，當著國三學姐瑤哥的面前，自信、流暢地背誦著〈木蘭辭〉：「唧唧復唧唧，木蘭當戶織。不聞機杼聲，唯聞女嘆息。問女何所思？問女何所憶？女亦無所思，女亦無所憶。……」我記得妳當時的神情與風采，當下決定，等我國二上到〈木蘭辭〉這一課的時候，也要一字不漏地背完全篇的〈木蘭辭〉給學姐妳聽。

我記得穿著卡其制服，就讀「青年英雋，立志金中……肩起時代使命，不畏艱難任重」，每天被教課書

、補充講義、課外活動淹沒的我們。妳延續國中時的活耀、毫不掩飾妳的鋒芒。妳代表學校參與作文、演講、獨唱……各項比賽，頒獎台上，總是看得到妳領獎的身影。

有幾次，妳有感而發，與我分享十七年蟬的生命故事：「蟬的幼蟲通常在泥土中待四到五年，有些甚至長達十七年，這段時間牠們飽受黑暗，等到牠們真正從樹上蛻皮後，牠們的壽命大概只剩下一到兩個月的時間了。即便如此，牠們依然在有限的生命中放聲歌唱。牠們在泥土中漫長的等待終於換來這短暫的燦爛。」

我知道妳懷著雄心壯志，不獨為自己，也為家鄉父老，還為了一份浪漫情懷，妳一步一步朝著妳的台大夢穩健而勇敢地前進。

1991年夏天，妳果然如願以償，擠入台大窄門，躋身為漫步椰林大道的新鮮人。隔年秋天開學後，我到

若有事需要做決策時，就大家提出討論，然後由姊來做定奪。俗話說：長兄如父，長姊如母。姊的做人處事風範一向是我們這六個弟妹所敬佩敬愛的。

所以，當在台的惠妹提議要為姊慶生，也要搭機來金相聚。小妹也讚同，囑咐我買蛋糕，她與我分攤。

後來，姊說她過生日也不是啥大事，請在台的惠妹無需舟車勞頓，飛來飛去的往返，更何況她還在上班。日後要聚餐吃飯，等在台的三位弟弟有連假返金時，連同惠妹再一起約回金就好。

話說已退休，曾為人師表的姊，一向思慮週詳，處處為人設想，也因此咱家族中一言九鼎，我們這些弟妹都唯姊馬首是瞻。因此，惠妹也聽從姊意，留待下次兄弟姊妹在金或在台齊相聚的機會。

老實說，我們從未為姊慶生過，都只是在家族賴上祝姊生日快樂及也去電說：姊，祝妳生日快樂！僅此而已。因各自有家庭，有老小要照顧，有班要上，有一堆拉雜的家事要做。何況姊和小妹彷彿早就約好似的，先後都成了金沙鎮媳婦，和我這固守金城，也不會開車，感覺若搭公車去姊或妹家真是路途遙遠。因此，皆是姊和妹時相來金城找我。

豪六歲了，尚未去過沙美的大姨婆家。小姨婆家（后宅）倒是去過幾次。趁此機會帶豪去拜訪大姨婆，豪可是從晚上睡覺前一直在期待著要去大姨婆家玩，還可吃生日蛋糕喔！

哎！這可是第一次特地帶蛋糕和小妹一起到姊家為姊慶生，怎麼最重要的伴手禮竟出此狀況。想想，算了，事已至此，還是先趕緊替摔破的蛋糕想個美好的開場白吧！

到姊家了，小妹早已騎機車先到了。豪一進門就先說：大姨婆生日快樂！我和小妹則說要到廚房幫姊的忙……。可溫柔賢慧的姊答：我都煮好了，你們準備就坐吧。接著，姊端出一道道美味佳餚，說：我煮了10道菜，意即十全十美。哇！不是說吃麵喝湯就好了嗎？怎麼變成煮的這麼澎湃？有芋頭排骨、烤雞、蚵阿煎、鮭魚煎蛋、魷魚冷盤、清蒸魚、大蝦、炒青菜、醬汁筍乾和磨菇赤肉湯。

啊，姊是壽星耶，還讓她親自下廚來招待我們，真過意不去。姊說：都是冰箱現有的菜，沒刻意去買啦！話是如此，但還是衷心佩服姊的廚藝精湛，能快速料理出一桌好菜來。這點可是我一輩子都做不到的事啊！

忽然，小妹想到蛋糕之事，說要看看我買的蛋糕容顏漂不漂亮？我心虛，不給看，說：不急吧，吃好飯再看。

湯足飯飽後，姊說：姊夫他們還在餐廳喝酒聊天，我們和小朋友先來切蛋糕吧！說著，拿起了蛋糕……。完蛋！關鍵的一刻終於來臨了，醜態婦總是要見公婆的。這該是不打自招，坦白從寬的時候了……。我一手壓住蛋糕盒蓋，先打預防針，真情地對姊和小妹講述蛋糕在公車上的翻滾事件。心裡想著：哎，等下不知姊和妹是啥表情？

盒蓋掀開了，蛋糕的上半部完全偏離軌道，整個大走山的貼在圓圍牆上，上面的水果也擠成一團，白色奶油揮灑得到處泥濘……。小妹看傻了眼，但不發一言，若以她平時的個性，我以為她會說我兩句的。姊看了看，笑一笑後，亦默不作聲，她輕輕拿起蛋糕鏟，慢慢地把整個上半部靠牆的蛋糕一步步移回原來的位，又把沾滿奶油雪花的水果一個個重新擺好。我則暗暗慶幸姊夫和他親友們所幸沒來湊熱鬧，不然真是一機一很一大。

我們省略了點蠟燭，圍繞著姊直接歡樂地唱生日快樂歌。然後，我對姊說：姊，這是一個真正祝妳福（糊）如東海，壽比南山的蛋糕，祝姊永遠健康美麗，歲歲年年有今朝。此時，豪早已迫不及待拿了盤子等大姨婆切蛋糕呢！

姊切了十份蛋糕，我們在客廳享用，另五份送到餐廳給姊夫和他的親友，想必他們興高采烈地邊聊邊吃，也不會去發現這一小塊蛋糕的顏值有何不同吧！享用了蛋糕後，向姊和姊夫打招呼，我和妹妹也準備各自回府。小妹戴上安全帽時，對我說：明年給大姐慶生時，蛋糕就在沙美買吧！這樣比較保險……。但豪豪說：小姨婆妳不要買蛋糕，明年大姨婆生日，我還是要和阿嬤拿蛋糕，坐公車來大姨婆家……。

原來，讀大班的豪也感受了生日的美好氛圍，感受了手提著蛋糕來大姨婆家給予祝福及分享的快樂！

當下，我也做了個決定，就是下次不要再偷懶了。拿著蛋糕帶著豪，千萬一定要早去車站，早早上車坐好2個位子，才能避免重蹈覆轍的蛋糕事件發生……。

蛋糕

◎珍珍

108.8.22日，農曆7月22日是大姐的生日，我和娜妹說好要買個蛋糕去大姐家慶祝。

之前有去電給姊，要請大姐、姐夫來金城吃個飯或簡餐，但姐夫說天氣熱，出門麻煩，不如就在家吃個麵喝個湯，姊妹聚聚聊聊就好。既然姊夫如是說，那自然就尊重姐及姐夫之意了。

去麵包店拿回蛋糕後，帶著豪到家門前路口等搭公車去沙美。公車來了，我一手提蛋糕，一手牽著豪趕緊上車，急匆匆刷了卡後，一看，哇咧！座位皆滿，走道也站了不少人，這班車還真熱門，我和豪只好站票了。車子開了，晃動前進的車身讓我先放開豪，趕緊先去拉拉環穩住身體，然後要用拿蛋

糕的手再去牽讀大班的豪……，可不知怎的我手一鬆（可能下意識要保護豪），那蛋糕整個……滾下一地，霎時，全車的人跟著一陣驚呼後又連連笑了起來。唉！我看到蛋糕失手倒地的那一幕，整個臉都綠了。我趕緊撿起蛋糕，自我解嘲說：反正也是要吃下肚的……。再環視一下車內，發現最後面有2個位置，火速上坐。坐好後，心想：蛋糕不知變啥樣？

解了繩子打開一看，哎喲！這尊容等下怎麼見壽星及合夥購買人啊……？

往常我們家族就只為爸媽祝壽，兄弟姐妹七個家庭聚餐慶祝。而今，親愛的爸媽皆做佛去了。家族



阿爸的足印

◎鄭珍

您的英姿
畫布上從容的一撇
就算身在人海眼不及處
我們仍感覺得到您一

貴族的靈魂 巨人的勇敢
孤傲的身影 自在的氣息
優雅獨尊的立足一方
屹立不搖地烙印我們孩子心

您說：
飲水思源—
你從哪裡來就回哪裡去，不能忘本。

您說：
一枝草一點露—
勤勞不怕沒飯吃，就怕你懶惰。

您說：
人爭一口氣，佛受一爐香—
人活著掙口飯吃，爭的就是那一點骨氣、那一點尊嚴。

您說：
有量就有福，做人要感恩。
活一活在當下；死一死得令人懷念。

謝謝您，敬愛的阿爸！
原來您培育灌溉的不只是一畝家園，
更是一代代鄭氏春秋大地。

▲ps：如果金城車站遇到高齡93歲的阿爸，請記得打聲招呼呦！只因咱們是金門仔，都來自「金門」這一古典小小的島。

台大找妳，只見妳在繁重的課業之外，依然選擇了社團——國標舞社。我在偌大的體育館看妳，「Quick quick slow,quick quick slow……」專心一意練習著國標舞步。一如妳對待學業般的認真。不知道怎麼聊到對金門的使命感？妳說，「金門最迫切需要的是醫院跟報社！」儘管熬夜苦讀、三餐飲食不正常導致胃痛，儘管神情疲憊，年輕氣盛的妳，說起金門大夢，眼神依然帶著光芒帶著滿滿信心與希望。

後來，妳負笈異國，我們不再有交集。及至妳學成歸來，再有妳的消息，是來自島鄉，一則又一則的地方新聞報導。

這麼多年來，我常常想起，那個清湯掛麵，在南門海邊校園，認真背誦〈木蘭辭〉的妳；那個感性說起十七年蟬、理性說著金門完善醫療環境大夢的妳。

我不記得，國二時的我，是否在妳面前背了完整的〈木蘭辭〉？

「雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。

兩兔傍地走，安能辨我是雄雌？」

我只知道，最樸實的妳，依然在我心裡。

我的故鄉

◎許永補

生於後湖東海邊
居在機海網寮寮
富在深山有遠親
窮在港邊無人識
親友有人不知處
有人找富不找窮
大家無嫌逗陣來
寮寮無酒用茶替
無瓜籽用沙碎配
有緣千里來開講
快樂開講好心情

永遠青春永不老
補養身體補健康

捷運上的外星人

◎卡稱

下班，換上球鞋，晚上7點的小巨蛋捷運站人不算多。一上車便被眼前這位極瘦且呼呼大睡的男子吸引了目光，我小心翼翼地幸運地選到他對面的三人座位，這是一個靠邊位置中間沒有人。

呼呼大睡的男子體型高大，三人座椅顯得很小。沉睡使他的頭垂得很低，他皮膚黝黑穿著帶點泥巴的工作褲跟靴子。我大力呼吸想判斷他是不是喝醉了，但沒有酒味，且趁著他在熟睡環視了他的周遭。手提袋在地上，袋內有些東西散落在地，手機也掉在地上，這是一支已經少見的普通手機，螢幕小小的還帶著按鍵。

我快速收起眼神，避免在他突然醒來時四目相對。雖然這位龐然大個為每天了無變化的下班捷運帶來些許神秘，但本能上還是有點防備。

突然，旁邊站著的一位小哥走近他，撿起了手機，拍拍他的肩膀遞給了他。我為小哥的勇氣與善良鼓掌，但也緊張了起來。

男子醒了，接過手機，平淡但有禮貌地說了謝謝，又馬上沉沉睡去。

我有點驚訝，總覺得這位男子身上帶著各種性格，穿著是一種性格，是個大男孩。黝黑的皮膚與衣服上的泥巴是一種性格，像個剛下工的工人。舊手機是一種性格，像舊時空穿越過來的。過度高瘦的身材是一種性格，像個外星人。而輕聲的謝謝更是一種性格，是個有禮貌的外星人。

古亭站到了，我準備轉車，站起身來發現他落在地上的手袋隱隱透出一本書，名為The Earth Book（地球之書）。

「俗貨」一拍賣令內心掙扎

◎呂維寧

歲末年終，倒店跳樓大拍賣、清倉大減價、週年慶買一送一，諸多廣告噓頭，眼花撩亂，明知是傾銷庫存與行銷手法，但賣者大方，買者實惠，皆大歡喜，抗拒此致命吸引力，對某些人簡直不可能任務，貪便宜心理人皆有之，尤其女性弱點，呼朋引伴逛百貨公司，打聽促銷搶廉價，去了傷財，不去傷感，悵然若「損失」。笑話說，古女子裹小腳是不讓她們外出亂採購，現在不裹是因電視購物台及網拍直播盛行，在家就可瘋狂「血拼」。

打折打到骨折，細思量，佔便宜有時是吃虧，特別日子賣場常有折扣，如中元節午夜特定時間櫃台結帳，滿兩千送一成現金折扣券，限下次使用，甚至限購某些商品，即屬另種推銷商業行為，莫以為「搶對時猶勝九斗換一石」，搶到賺到，不搶白不搶，就怕買了變白買，況再光顧一趟彼多賺一次。

慾壑難填，小鳥因快樂而唱歌或因唱歌而快樂？你我因「需要」或「想要」而搶購？女人衣櫥永遠少一件衣服，鞋櫃永遠少一雙鞋，心動不如馬上行動，仍須精打細算，舊書攤可挖寶，賣場活動可搶便宜，但夏爐冬扇不實用，切忌束之高閣「永不錄用」，務考慮夏葛冬裘應時當令，把握促銷地不超過30公里原則，油錢「媒禮多過聘金」不划算，眺望天邊雲彩踐踏腳下花朵，不好，季節性特賣不急於這回。

快樂不因擁有多，而是計較少，婦女朋友們，心癢亦當慎選特賣品。

風中有朵血做的雲

新十二生肖

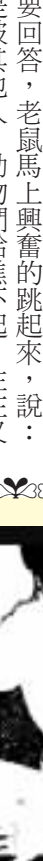
烈中／林宸茗

很久很久以前，還沒有日曆和月曆，大家都不知道怎麼計算年份，三天兩頭總有很多無聊的人，跑去廟裡拜問玉皇大帝，這讓大帝很是頭疼，不知道如何是好，於是他想了好久，終於想到了一個好辦法……

玉皇大帝表示：「一人和動物非常要好，如果用動物或各種有生命的東西來代表人間年份的話，不但大家都能記住，而且也非常好用，就決定讓大家比賽「舉重」。」這個消息一傳出

的初衷、原因」，後來大家都非常踴躍的搶出自己的想法，玉皇大帝聽後便感到淚流滿面，他在傍晚時分，公佈了最終的十二生肖名單，是「鼠、牛、虎、兔、龍、蛇、馬、羊、猴、雞、狗、豬」，能夠上榜，全是牠們靠努力換來的果實，努力的果實才是最甜美的。

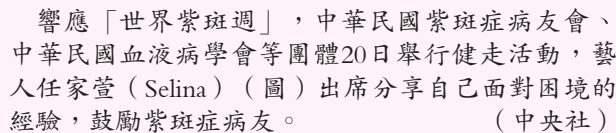
最後，玉皇大帝說：「牠們之所以能夠登上十二生肖的寶座，全都是因為牠們腳踏實地的鍋



的很，好嗎？爲了洗刷我的清白，讓他們大開眼界，顛覆他們的想像，這就是我來參加比賽

中學生（含高中職、國中）投稿，請附金融機構帳號、書寫學校、班級、姓名，寄student.kmdn@gmail.com。責任編輯／辛亦嫻

任家萱出席健走活動 分享面對困境經驗



學生和支持群眾19日晚間夜宿皇家田廣場，原先預計今天早上要遊行到總理府遞交請願書，但學生領袖之以法政大學學生為主體的學生抗議團體20日前往大皇宮，要提出改革王室訴求，支持者高舉反獨裁的手勢。（中央社）

A large crowd of people, many wearing blue and white clothing, raising their hands in a gesture of protest or celebration. The scene is outdoors, with trees and buildings visible in the background. The crowd is dense, and many individuals are looking towards the camera or slightly away, with some holding up their phones to record. The overall atmosphere appears to be one of collective action or demonstration.